

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554_TJI_Grou\]](#) 131 Un Cordelier tomba entre les mains

[1554_TJI_Grou] 131 Un Cordelier tomba entre les mains

Présentation générale du poème

Titre de la pièce D'un Cordelier & d'aucuns Soldatz, par D. B.
Incipit non modernisé Un cordelier tomba entre les mains

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document *est une variation de* :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 134 Un Cordelier tomba entre les mains

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document *est une variation de* :

[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 128 Un Cordelier tomba entre les mains

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document *est une variation de* :

[\[1568c_TJI_Bon\]](#) 171 Un Cordelier tomba entre les mains

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document *est une variation de* :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 282 Un Cordelier tomba entre les mains

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 132 Un Cordelier tomba entre les mains

est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé
l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>
Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

{H2r} Un cordelier tomba entre les mains
D'aucuns soldatz, non pas trop inhumains,
Qui luy ont dit : Frater qu'on se depesche,
Faites icy quelque beau petit presche,
Pour rejouyr la compagnie toute.
Lors le cagot, qui telz propoz escoute,
Sans s'effroyer, ne les refusa point
Ainsi se va mettø à prescher en ce point.□

On ne sçauroit assez vous estimer
Messieurs dist il, & si veux affermer
Que vostre estat innocent pur & munde
Semblø à celui de Dieu estant au monde.
Premierement il hantoit les meschans,
Si faites vous, & les allez cherchans.
A luy venoient paillardes, publicains,
Avecques vous sont toujours les putains.□

{H2v} Il fut pendu avecques les larrons,
En tel estat bien tost nous vous verrons,
Aux bas enfers puis apres descendit,
Vous aurez bien un semblable credit.
Il en revint & aux cieux s'en volla :
Mais vous jamais ne bougerez de là,
Voilà, sans fautø, en oraison petite,
De vostre estat la louange descrite.
Forme poétique Distiques

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 131

Foliotation H1v, H2r, H2v

Présentation typo-iconographique Illustration entre le titre et la pièce sur le folio
H2r.

Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Le Thefor

Sus sus, Mercurꝯ ores coupꝯ & debrisé
Ta douce languꝯ, vne neuue soit prise,
Pren vistement du bon Langey la langue:
Pour prononcer toute graue harangue.
Mercurꝯ adoncq' obeissant au Dieu
Coupe sa languꝯ & met l'autꝯ en son lieu:
Incontinent il parla bon Romain
Bon Espagnol, bon François bon Germain.
Les dieux s'en sont esbahiz grandement,
Et n'ont cogneu Mercurꝯ aucunement.
Parlant ainsi: Sur ce Momus parla:
Cessez, dist il, ceste languꝯ qu'il a
Fut á Langey, laquelle ne dist oncques
Vn tout seul mot de mensonges quelconques.
Mais ce larron & sub til mensonger
Ne la pouira á bien dire renger,
Tu faux, Momus, c'est Langey, dist dieu lors,
Qui á faisi de Mercure le corps,
Sa douce languꝯ & á bien dirꝯ experte,
En donnꝯ á tous la cognoissancꝯ aperte,
Il fut iadis des Roys mediateur
Embassadeur, & conciliateur:
Mais maintenant sur tous les bien-heureux
Il reluyra & sera tout entr'eux.

D'un Cordelier & d'aucuns soldatz,
par D. B.

Vn

Des ioyeuses inuentions.



Vn cordelier tomba entre les mains
D'aucuns soldatz, non pas trop inhumains,
Qui luy ont dit: Frater qu'on se depesche,
Faites icy quelque beau petit presche,
Pour resiouyr la compagnie toute.
Lors le cagot, qui telz propoz escoute,
Sans s'effroyer, ne les refusa point
Ains se va mettrꝫ à prescher en ce poinct.

On ne scauroit assez vous estimer
Messieurs dist il, & si veux affermer
Que vostrꝫ estat innocent pur & monde
Semblꝫ à celuy de Dieu estant au monde.
Premierement il hantoit les meschans,
Si faites vous, & les allez chercherans.
A luy venoient paillardes, publicains,
Auecques vous sont tousiours les putains.

H ii

III

Le Theſor

Il fut pendu avecques les larrons,
En tel eſtat bien toſt nous vous verrons,
Aux bas enfers puis apres deſcendit,
Vous aurez bien vn ſemblable credit.
Il en reuint & aux cieux s'en volla:
Mais vous iamais ne bougerez de là,
Voilà, ſans fautç, en oraiſon petite,
De voſtrç eſtat la louange deſcrite.

Des conditions de l'amy moderne.

Je ne veux point de trop volagç amy,
Et ne la veux auſſi trop endormye.
L'vnç a touſiours nouueaux amys en muë,
Et l'autrç point aſſez ne ſe remuë,
La Dame qui honneſtç amy reſuſe,
Non point l'amy: mais elle meſmç abuſe,
Tellç eſt ſouuent faſcheuſç & rencherie,
Qui ſans pourchas ſe verra bien marrie
La loyauté à dirç eſt bien iolye,
Mais de l'auoir c'eſt vne grand' folie.
Soit que plaiſir on prennoç ou qu'on labeure,
Qui plus en prend & plus luy en demeure.
Il n'eſt pas dit pour auoir vne femme,
Qu'on ſoit exempt de l'amoureuſe flamme,
Et n'eſt raiſon pour vn mary qui tance,
Que d'un amy on perde l'acointance:
Amy coqu veux-tu que ie te die,
Ne fais